



## Auktorisoidun kääntäjän tutkinto 13.11.2010 Examen för auktoriserad translator

Kielet ja käännössuunta/Språk och språkriktning  
Ranskasta suomeen / Från franska till finska

Aihepiiri/Ämnesområde  
Tekniikka / Teknik

Viestintätehtävä / Uppgift  
Laadi liitteenä olevasta asiakirjasta laillisesti pätevä käännös /  
Gör en laggill översättning av den bifogade handlingen

Lähde / Källa: Liite

Käännöksen käyttötarkoitus / översättningens syfte  
Käännetään tuotteen suomalaista maahantuojaa varten.

*Huom! Käännökseen ei kirjoiteta vakuuslauseketta!*  
*Obs! Översättningen ska inte bestyrkas!*

# LASURE TRÈS LONGUE DURÉE ENVIRONNEMENT

## DESTINATION ET PRÉSENTATION

- Innovation technique majeure dans la protection des boiseries extérieures, la LASURE TRÈS LONGUE DURÉE ENVIRONNEMENT BLANCHON, sans odeur, apporte un réel confort d'application à l'utilisateur exigeant. Ses performances techniques et sa formulation (contenant un taux de C.O.V. extrêmement bas, conforme aux exigences environnementales de l'Écolabel Européen, et respectueuse de l'homme et de l'environnement) répondent aux critères écologiques les plus sévères.
- Très riche en résines polyuréthanes nouvelle génération (sans effet laiteux lors de l'application) et en éléments actifs, la LASURE TRÈS LONGUE DURÉE ENVIRONNEMENT apporte une durabilité exceptionnelle aux huisseries extérieures, avec un entretien simple et non contraignant.
- De consistance gélifiée, la LASURE TRÈS LONGUE DURÉE ENVIRONNEMENT ne coule pas et facilite l'application. Microporeuse, hydrofuge, anti-U.V., elle protège et décore volets, portails, mobilier de jardin (structures assemblées ou non-assemblées), poutres, lambris, etc., sans blocking (adhésion des parties lasurées entre elles, après le séchage) et ne craquelle pas dans le temps.
- D'aspect satiné durable, non jaunissant, la LASURE TRÈS LONGUE DURÉE ENVIRONNEMENT, destinée à toutes les essences de bois imprégnables, est disponible en 8 nuances : incolore, chêne clair, chêne doré, chêne moyen, chêne foncé, blanc, gris glacier et noir.

## PRÉPARATION DES SUPPORTS

- Bois contaminés : gratter, nettoyer, puis traiter avec un produit curatif, traitement non gras en phase aqueuse. Laisser le traitement pénétrer et sécher 72h.
- Bois neufs : poncer avec un abrasif grain 80 pour optimiser l'ouverture des pores, puis appliquer un traitement préventif.
- Arrondir légèrement les angles vifs des menuiseries, pour obtenir un enrobage parfait du bois par la lasure.
- L'application sur des bois déjà lasurés est possible, sous réserve d'un support sain et homogène. Égrener sans polir (abrasif grain 80) soigneusement toute la surface. Si la lasure à rénover est dégradée, poncer pour revenir au bois brut. Dans tous les cas, dépoussiérer soigneusement les surfaces avant l'application.